



MD-2005, mun. Chișinău, str. Constantin Tănase, 7  
[www.mf.gov.md](http://www.mf.gov.md), tel.(022) 26-25-23, fax 022-26-25-17

16.07.2020 nr. 09/2-09/5203

La nr. 08-07/2832 din 30.06.2020

Ministerul Agriculturii,  
Dezvoltării Regionale și Mediului

Ministerul Finanțelor a examinat proiectul hotărârii Guvernului *cu privire la inițierea negocierilor și aprobarea semnării Acordului de Cooperare între Guvernul Republicii Moldova și Corporația Financiară Internațională în vederea realizării proiectului „Reforma Climatului Investițional în Republica Moldova faza II” și, în limita competențelor funcționale, comunică lipsa de obiecții.*

**La Nota de Argumentare:**

La capitolul *A. „Descrierea Acordului”* va fi indicat nivelul tratatului, în conformitate cu prevederile *Anexei nr.2* din cadrul *HG 442/2015*.

Totodată, considerăm oportun să fie menționat că Proiectul realizat în baza Acordului de cooperare între Guvernul Republicii Moldova și Corporația Financiară Internațională în vederea realizării proiectului „Reforma Climatului Investițional în Republica Moldova faza II” este elaborat cu suportul financiar al Guvernului Suediei prin intermediul Agenției Suedeze pentru Dezvoltare și Cooperare Internațională (SIDA), fapt necesar a fi consemnat și în proiectul Acordului.

La capitolul *B. „Analiza de impact”, pct. 6 „Aspectul financiar*, noțiunea de „grant” se va substitui cu textul „asistență tehnică nerambursabilă”, reieșind din prevederile Acordului, conform cărora „contribuția IFC nu va fi considerată ca fiind grant/împrumut/credit acordat Guvernului sau în bugetul Guvernului și nu se va face nicio plată directă din fondurile Bugetului în beneficiul Guvernului Republicii Moldova”.

**La Acordul de cooperare:**

Atenționăm asupra riscurilor implicate, care rezultă din eventualitatea necesității acoperirii costurilor excedentare ce rezultă din prevederile Acordului de cooperare ( pag.9).

Digitally signed by Ivanicichina Tatiana  
Date: 2020.07.20 17:13:11 EEST  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova



Având în vedere faptul că proiectul Acordului prevede ca beneficiarul să asigure contribuția sa paralelă pentru Proiect sub forma finanțării bugetare regulate a instituțiilor care cooperează cu Proiectul, a personalului, asigurarea încăperilor necesare pentru desfășurarea întrunirilor, grupurilor de lucru sau altor activități similare precum și asumarea responsabilității depline pentru instalarea, întreținerea și actualizarea sistemelor IT relevante domeniului, atragem atenția asupra necesității asigurării planificării bugetare anuale și pe termen mediu a mijloacelor financiare necesare în acest scop. În cazul survenirii unor cheltuieli neprevăzute, acestea vor fi acoperite din contul și în limita disponibilității alocațiilor aprobate în bugetele autorităților responsabile de implementare.

Totodată, la Anexa B la Acord, considerăm oportun revizuirea indicatorilor de performanță pentru proiect prin prisma aspectului calitativ, nu doar cantitativ.

**SECRETAR DE STAT**

*(semnat electronic)*

**Tatiana IVANICICHINA**

*Ex. Victoria Railean  
Tel.: (022)26- 26- 77  
Co-ex. Aurel Jucov  
Tel.: (022)26- 27- 93*



Ministerul Economiei  
și Infrastructurii  
al Republicii Moldova

nr.04-4368  
din 21.07.2020

### Ministerul Agriculturii, Dezvoltării Regionale și Mediului

Cu referire la demersul nr.02-07/2832 din 30 iunie 2020, privind examinarea proiectului hotărârii de Guvern privind inițierea negocierilor și aprobarea semnării Acordului de Cooperare între Guvernul Republicii Moldova și Corporația Financiară Internațională în vederea realizării proiectului „Reforma Climatului Investițional în Republica Moldova faza II”, în limita competențelor funcționale, comunicăm despre lipsa obiecțiilor și propunerilor.

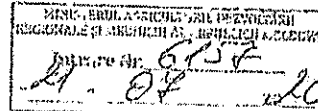
Digitally signed by Lilia Lilia  
Date: 2020.07.21 14:17:36 EEST  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova

Secretar general



Lilia PALII

Ex. Ana Gribinet tel: 0 22 250 603





MINISTERUL AFACERILOR EXTERNE ȘI INTEGRĂRII EUROPENE  
AL REPUBLICII MOLDOVA  
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS AND EUROPEAN INTEGRATION  
OF THE REPUBLIC OF MOLDOVA

Str. 31 August 1989 80, MD-2012 Chișinău • Tel: (373 22) 578205 • Fax: (373 22) 232302 • <http://www.mfa.gov.md>

Nr. DI /1/391 – 5943 din 07 iulie 2020

La Nr. 02-07/2832 din 30 iunie 2020

Ministerul Agriculturii, Dezvoltării  
Regionale și Mediului

Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene a examinat solicitarea Ministerului Agriculturii, Dezvoltării Regionale și Mediului de avizare a setului de documente privind inițierea negocierilor și aprobarea semnării *Acordului de Cooperare între Guvernul Republicii Moldova și Corporația Financiară Internațională în vederea realizării proiectului "Reforma Climatului Investițional în Republica Moldova faza II"* și, în limitele competenței sale funcționale, comunică următoarele.

În conformitate cu pct. 24 al *Regulamentului privind mecanismul de încheiere, aplicare și încetare a tratatelor internaționale, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 442/2015*, în clauzele finale ale proiectului Acordului se vor include dispoziții referitoare la modul de intrare în vigoare a acestuia.

Cu referire la art. 10 din proiectul Acordului, și anume privind procedura operării modificărilor, urmează a se ține cont de prevederile pct. 234 și 235 din Regulamentul sus menționat.

Cît privește varianta rusă a proiectului hotărîrii Guvernului cu privire la inițierea negocierilor și aprobarea semnării Acordului în cauză, la pct. 3 al acestuia, după fraza "*Утвердить подписание Соглашения*", de a exclude fraza "*Инициировать переговоры по проекту Соглашения*".

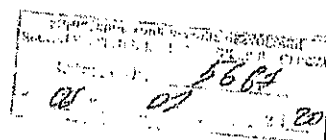
De asemenea, având în vedere implicarea angajamentului financiar din partea Republicii Moldova (pct. 4 (2) al Acordului - "Buget și contribuții la proiect", se atrage atenția asupra faptului că, potrivit art. 7, alin. (2), precum și art. 8<sup>1</sup> alin. (1) din *Legea nr. 595/1999 privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova*, în cazul tratatelor internaționale specificate în art. 11 alin. (1), adoptarea deciziei cu privire la inițierea negocierilor și aprobarea semnării a tratatului este precedată de consultarea Comisiei politice externe și integrare europeană a Parlamentului. Astfel, se consideră necesară solicitarea avizului consultativ al Comisiei.

Digitally signed by Socolan Dumitru  
Date: 2020.07.07 10:33:08 EEST  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova



Dumitru SOCOLAN  
Secretar de Stat

Red. Tallana Tanasoglo  
Tel/Fax: 022 578 271  
mob. 060318045





MINISTERUL JUSTIȚIEI  
AL REPUBLICII MOLDOVA

str. 31 August 1989, nr. 82  
MD- 2012, mun. Chișinău,  
tel.: 022 234 795, fax: 022 234 774  
[www.justice.gov.md](http://www.justice.gov.md)

08.07.2020 nr. 08/5063  
La nr. 02-07/2832 din 30.06.202

Ministerul Agriculturii, Dezvoltării Regionale și Mediului

Ministerul Justiției a examinat setul de acte aferent inițierii negocierilor și aprobării semnării *Acordului de Cooperare între Guvernul Republicii Moldova și Corporația Financiară Internațională în vederea realizării proiectului „Reforma Climatului Investițional în Republica Moldova faza II”* (în continuare – Acord) și, în limita competențelor funcționale, relevă următoarele.

La proiectul hotărârii de Guvern, clauza de adoptare se va expune ținând cont de prevederile art. 42 alin. (5) și art. 55 alin. (5) din Legea nr. 100/2017 cu privire la actele normative astfel încât la indicarea datei de adoptare a actului normativ să se prevadă numărul de ordine, ca element de identificare, la care să se adauge anul în care a fost adoptat, aprobat sau emis acesta, fiind despărțite de o bară „/”, conform următorului exemplu: „Legea nr. 595/1999”. Tot aici, se va completa cu sursa de publicare a Legii nr. 595/1999, după cum urmează: „(Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2000, nr. 24-26, art. 137)”.

Ținând cont de caracterul general al prevederilor Acordului, considerăm oportun ca proiectul hotărârii de Guvern să conțină clauze cu privire la autoritatea națională responsabilă pentru coordonarea/implementarea proiectului de asistență.

Cu referire la proiectul Acordului, sugerăm următoarele:

- în tot textul se va revedea utilizarea sintagmei „Client” pentru Guvernul Republicii Moldova (RM), eventual se va substitui cu termenul „Beneficiar”;
- la pct. 1 lit (b) se va reformula descrierea Guvernului Republicii Moldova în calitate de parte la Acord, prin prisma prevederilor Legii nr. 136/2017 cu privire la Guvern;
- în text se va indica expres natura juridică a contribuției pentru implementarea Proiectului care constituie obiectul de reglementare al Acordului în condițiile în care art. 4 din text prevede că [...] Contribuția Corporației Financiare Internaționale (IFC) nu va fi considerată ca fiind granturi/împrumuturi/credite acordate Guvernului sau în bugetul Guvernului și nu se va face nici o plată directă în beneficiul Guvernului RM;
- la art. 2 litera C, se va revedea obligația Guvernului în partea ce ține de „asigurarea reformelor juridice”, inclusiv prin detalierea exactă a sarcinilor, ținând cont de faptul că prezenta formulă este foarte generală și ar putea genera interpretări extensive;
- la art. 4 „Buget și contribuții la Proiect”, expresia „suma maximă” ce vizează contribuția IFC la Proiect (în valoare de două milioane opt sute de mii de dolari SUA (2.800.000 USD)) prezintă incertitudine. De asemenea, nu este clar mecanismul contribuției paralele a Guvernului RM, care se presupune a fi cheltuielile deja prevăzute în bugetul de stat;
- la art. 5 lit (f) se va revedea utilizarea expresiei „dreptul și licența globală” or, aceasta nu se regăsește în definițiile conținute la lit. (a) a aceluiași articol;
- la art. 5 se va revizui utilizarea noțiunii „Indemnitate” (a se vedea lit. (i)). Mai mult ca atât, considerăm defectuos angajamentul unilateral stabilit în sarcina Guvernului RM pentru asigurarea variilor despăgubiri;
- la art. 8 termenul „reziliere” va fi substituit cu cel de „denunțare” întru respectarea terminologiei specifice dreptului internațional;
- la art. 9 atenționăm asupra faptului că tratatele internaționale sunt guvernate de normele dreptului internațional.

Date: 2020.07.09 08:01:55 EEST  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova



- clauzele finale ale Acordului vor fi completate cu informații privind modul de intrare în vigoare.

Potrivit Argumentării necesității cu privire la inițierea negocierilor și aprobarea semnării acestuia, sub aspectul financiar Acordul examinat este menționat ca grant, adică asistență financiară nerambursabilă. Prin urmare, se consideră oportună reexaminarea denumirii acestui Acord, prin substituirea cuvintelor „de cooperare” cu textul „de asistență financiară” sau „de finanțare”, analogic acordurilor bilaterale cu conținut similar. În plus,

Se va reține că, conform art. 8<sup>1</sup> al Legii nr. 595/1999, doar în caz de urgență a semnării tratatului internațional și doar dacă există temeiuri suficiente să se considere că proiectul tratatului propus spre semnare nu va conține diferențe de fond față de proiectul inițial al tratatului, se poate emite o singură decizie cu privire la inițierea negocierilor și aprobarea semnării tratatului. În aceste condiții, nu se justifică prezentarea spre avizare a proiectului de Acord în formulă incompletă.

**Radu FOLTEA**  
Secretar de stat